

Zeitschrift: Die Sammlung : Geschenke, Erwerbungen, Konservierungen / Schweizerische Nationalmuseen = Les collections : dons, acquisitions, conservations / Musées Nationaux Suisses = Le collezioni : donazioni, acquisizioni, conservazioni / Musei Nazionali Svizzeri

Herausgeber: Schweizerisches Landesmuseum

Band: - (2002-2003)

Artikel: Pèse-personne public

Autor: Schüle, Bernard

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-381936>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

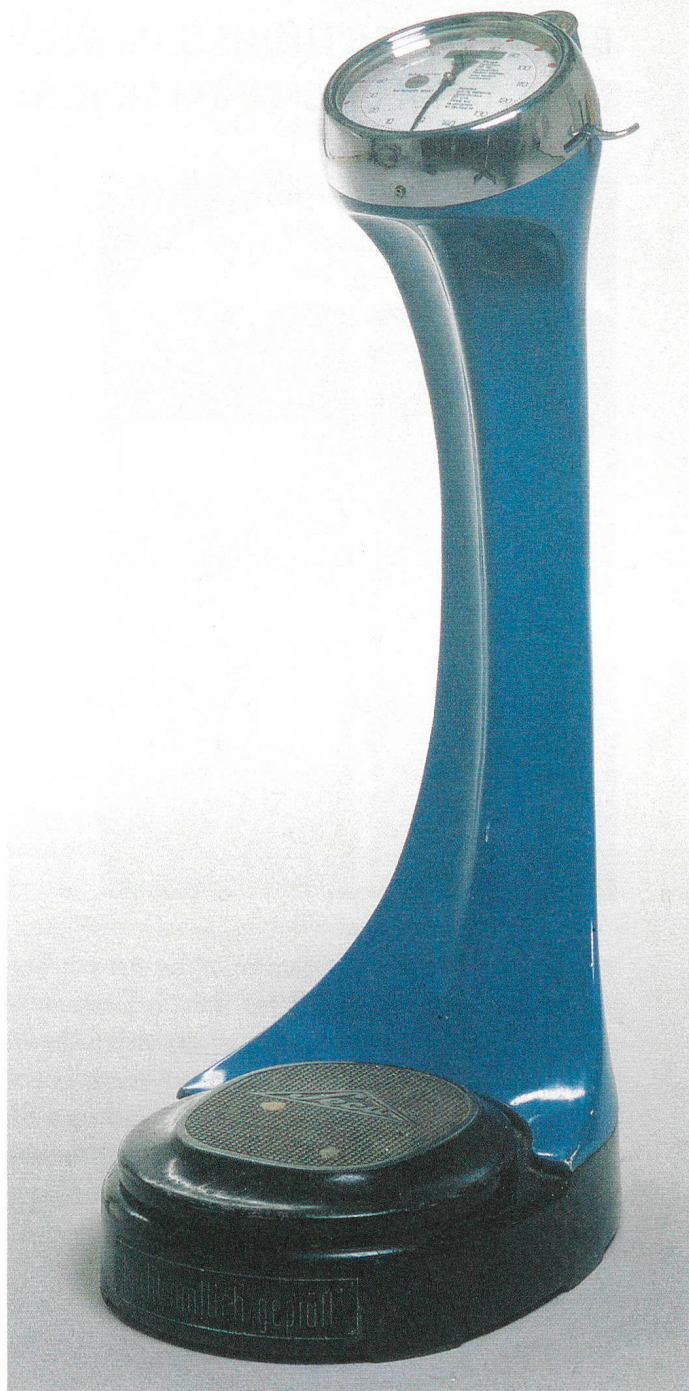
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PÈSE-PERSONNE PUBLIC



11|

Ce type de pèse-personne [11] se trouvait souvent dans les toilettes de restaurants et autres lieux publics. Une pièce de 20 centimes, glissée dans la fente, libère le mécanisme permettant à l'aiguille d'indiquer le poids de la personne debout sur la plate-forme sur une échelle allant de 1 à 149 kg. Ensuite, dès que le poids diminue, l'aiguille se bloque et retourne au zéro. La couleur bleue de la balance, bien qu'inhabituelle pour le milieu du 20^e siècle, est d'origine. L'inscription «Nicht amtlich geprüft» (Non étalonnée officiellement) dégageait le propriétaire de l'obligation de faire étalonner régulièrement la balance par les services compétents de l'État. L'entreprise SECA qui produisait ces balances, était représentée en Suisse par la maison W. Enzen à Schafisheim AG qui assurait le service. La balance en métal est massive et munie sous la plate-forme de deux roulettes permettant son transport.

11| Pèse-personne public SECA,
de Vogel & Halcken GmbH, Hambourg,
vers 1950. 112 x 42 x 63 cm. LM 88674.